

Megumi Yuasa

PT

Biografia
[Biography]

O escultor e ceramista Megumi Yuasa inicia-se nas artes plásticas em 1964, quando passa a realizar suas primeiras peças. No ano seguinte, exila-se junto à sua companheira, Naoko Yuasa, em um sítio no interior do estado de Goiás, investigando a técnica e produzindo com a terra que tinha a seu dispor. Ali são produzidas suas primeiras peças utilitárias, que, com a ajuda de parceiros, são apresentadas em 1968, em uma exposição individual realizada em Goiânia. Em 1971, já de volta a São Paulo, frequenta por seis meses a Escola Brasil, a convite do pintor Luiz Paulo Baravelli (1942-). Desde o início de sua carreira, Megumi está sempre presente nas mostras de artistas nipo-brasileiros e nas mostras voltadas para a linguagem da cerâmica. Sempre imbuído de um discurso filosófico e político, é um artista com um viés anárquico em suas práticas, na medida em que incorpora outros materiais às suas cerâmicas, como metais e tintas, o que foge do escopo tradicional da cerâmica japonesa.

Em 1979, inicia atividades como professor de cerâmica. Nessa época, o casal adquire um lote na Vila Campestre, na zona sul paulistana, onde juntos constroem um forno a lenha e diesel. Nos anos seguintes, o local passa a formar e receber grupos de alunos e artistas para encontros de cunho político, filosófico e artístico. Em 1982, é convidado a ministrar um curso de cerâmica na Universidade de Caxias do Sul, no Rio Grande do Sul. No ano de 1984, é convidado pelo Museu de Artes do Rio Grande do Sul – MARGS –, para ministrar o curso Observação da Realidade. Em 1987,

EN

The sculptor and ceramicist Megumi Yuasa began working with the visual arts in 1964, when he made his first pieces. The following year, he went into exile with his partner, Naoko Yuasa, on a ranch in the interior of the state of Goiás, researching the technique and producing with the land he had at his disposal. There, he produced his first utilitarian pieces, which, with the help of partners, were presented in 1968 at a solo exhibition in Goiânia. In 1971, back in São Paulo, he attended the Escola Brasil for six months at the invitation of painter Luiz Paulo Baravelli (1942-). Since the beginning of his career, Megumi has always been present at exhibitions of Japanese-Brazilian artists and at exhibitions focusing on the language of ceramics. Always imbued with a philosophical and political discourse, he is an artist with an anarchic bias in his practices, in that he incorporates other materials into his ceramics, such as metals and paints, which departs from the traditional scope of Japanese ceramics.

In 1979, he began working as a ceramics teacher. At that time, the couple bought a lot in Vila Campestre, in the south of São Paulo, where together they built a wood and diesel kiln. In the following years, the place began to host groups of students and artists for political, philosophical and artistic meetings. In 1982, he was invited to teach a ceramics course at the Universidade de Caxias do Sul, in Rio Grande do Sul. In 1984, he was invited by the Museu de Artes do Rio Grande do Sul - MARGS - to teach the course Observação da Realidade (Observation of Reality). In 1987, he had a solo exhibition at the Galeria de Arte São

Megumi Yuasa

Biografia [Biography]

realiza uma exposição individual na Galeria de Arte São Paulo.

Em 1988, recebe o prêmio da categoria escultura da Associação Paulista dos Críticos de Arte – APCA. No mesmo ano, o casal é convidado a formar um núcleo artístico dentro da fábrica de Cerâmica Aruan, em Itu, onde trabalharam pelos vinte anos seguintes. Morando lá, tiveram um espaço na fábrica onde modelavam suas peças e ensinavam o ofício aos jovens operários que produziam utilitários. O convite para a ida a Itu chega após Megumi participar da execução dos painéis de Cícero Dias (1907-2003) e Fernando Lemos (1926-2019) na Estação Brigadeiro do Metrô de São Paulo.

Em 1989, viaja a Portugal para ministrar curso no Seminário de Cerâmica Brasileira, em Lisboa. Em 1991, volta à Galeria de Arte São Paulo, com nova exposição individual. No fim dos anos 1990, realizou suas últimas individuais na Skultura Galeria de Arte em São Paulo (1997), e na Galeria LGC Arte Hoje, no Rio de Janeiro (1998). Das exposições coletivas, cabe destaque a suas participações na 13ª e na 14ª edição da Bienal de São Paulo (1975 e 1977, respectivamente); na coletiva itinerante *Encuentro de Ceramistas Contemporaneos de America Latina*, de 1987, marcando presença em instituições como o Museum of Contemporary Hispanic Art, em Nova York; o Centro de Arte Contemporaneo, na Cidade do México; o Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro – MAM-RJ –; entre outras. Também participa da coletiva *Laços do Olhar*, em 2008, no Instituto Tomie Ohtake, em São Paulo, e, em 2023, integra a coletiva *O Curso do Sol*, na Gomide&Co. Participa de várias edições de festivais e encontros de ceramistas, além de mostras realizadas por ocasião de aniversários da imigração japonesa no Brasil. Em 2024, sua obra integrou a mostra coletiva *Tocar a Terra*, com curadoria de

Paulo.

In 1988, he won the sculpture category award from the Associação Paulista dos Críticos de Arte - APCA. That same year, the couple were invited to form an artistic nucleus within the Cerâmica Aruan factory in Itu, where they worked for the next twenty years. Living there, they had a space in the factory where they modeled their pieces and taught the craft to the young workers who produced utilitarian items. The invitation to come to Itu came after Megumi took part in the execution of the panels by Cícero Dias (1907-2003) and Fernando Lemos (1926-2019) at the Brigadeiro subway station in São Paulo.

In 1989, he traveled to Portugal to teach a course at the Seminário de Cerâmica Brasileira in Lisbon. In 1991, he returned to the Galeria de Arte São Paulo with a new solo exhibition. At the end of the 1990s, he had his last solo shows at Skultura Galeria de Arte in São Paulo (1997) and at Galeria LGC Arte Hoje in Rio de Janeiro (1998). Among the group exhibitions, highlights include his participation in the 13th and 14th editions of the Bienal de São Paulo (1975 and 1977, respectively); in the 1987 traveling group show *Encuentro de Ceramistas Contemporaneos de America Latina* [Encounter of Contemporary Ceramists of Latin America], at institutions such as the Museum of Contemporary Hispanic Art in New York; the Centro de Arte Contemporáneo in Mexico City; the Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro - MAM-RJ; among others. He also took part in the group show *Laços do Olhar*, in 2008, at the Instituto Tomie Ohtake, in São Paulo, and, in 2023, he was part of the group show *O Curso do Sol* [The Sun's Path], at Gomide&Co. He has taken part in various festivals and meetings of ceramists, as well as exhibitions held on the anniversaries of Japanese immigration to Brazil. In 2024, his work was part of the group show *Tocar a*

Megumi Yuasa

Biografia [Biography]

Rachel Hoshino, que integrou o programa *Diásporas Asiáticas*, no Instituto Tomie Ohtake, em 2024. Ao longo de sua carreira, e até os dias de hoje, Megumi Yuasa segue ministrando oficinas, palestras e cursos dentro dos temas abrangidos por suas práticas. Em 2024, a Gomide&Co realizou sua primeira individual desde 1998, com projeto concebido por Alexandre da Cunha, entre terras e por Rachel Hoshino.

Terra, curated by Rachel Hoshino, which was part of the *Diasporas Asiáticas* program at the Instituto Tomie Ohtake in 2024. Throughout his career, and to this day, Megumi Yuasa continues to give workshops, lectures and courses on the themes covered by his practices. In 2024, Gomide&Co held his first solo show since 1998, with a project conceived by Alexandre da Cunha, entre terras and Rachel Hoshino.

Megumi Yuasa

CV

Solo Exhibitions

2024

Megumi Yuasa [project conceived by Alexandre da Cunha, entre terras and Rachel Hoshino], Gomide&Co, São Paulo, Brazil

1998

Mestre do Silêncio, Galeria LGC Arte Hoje, Rio de Janeiro, Brazil

1997

Megumi Yuasa – Esculturas, Skultura Galeria de Arte, São Paulo, Brazil

1991

Megumi Yuasa, Galeria de Arte São Paulo, São Paulo, Brazil

1987

O Mestre do Silêncio, Galeria de Arte São Paulo, São Paulo, Brazil

1984

Kraft Escritório de Arte, Porto Alegre, Brazil

1982

Galeria Ocra, São Paulo, Brazil

1981

Centro Empresarial de São Paulo, São Paulo, Brazil

1979

400 Cerâmicas Utilitárias, Galeria Pindorama, São Paulo, Brazil

1973

Galeria Astréia, São Paulo, Brazil

1970

Aliança Francesa, São Paulo, Brazil
1968

1968

Galeria Azul, Goiânia, Brazil

Group Exhibitions

2024

A realidade máxima das coisas, Galeria Frente, São Paulo, Brazil

Diásporas asiáticas: Tocar a terra – cerâmica contemporânea nipo-brasileira [curated by Rachel Hoshino], Instituto Tomie Ohtake, São Paulo, Brazil

Zipper Open, Zipper Galeria, São Paulo, Brazil

2023

A casa de alguém [curated by João Paulo Siqueira Lopes], Apartamento 61, São Paulo, Brazil

O Curso do Sol [curated by Yudi Rafael], Gomide&Co, São Paulo, Brazil

Aberto 02, Casa Domschke, São Paulo, Brazil

2022

Animália, Galeria SP Flutuante, São Paulo, Brazil

Acervo Flutuante, Galeria SP Flutuante, São Paulo, Brazil

2021

Transmutação, Galeria SP Flutuante, São Paulo, Brazil

2019

Metamorfose, Pinacoteca de São Bernardo do Campo, São Bernardo do Campo, Brazil

2018

VII Festival de Arte Cerâmica 2018, Atelier Terra Bela, Cotia, Brazil

Megumi Yuasa

CV

2016

O Útero do Mundo [curated by Veronica Stigger], Museu de Arte Moderna de São Paulo – MAM-SP, São Paulo, Brazil

X Encontro de Ceramistas de Paraty, Paraty, Brazil

O Olhar do Japonês do Brasil, Pavilhão Japonês/Parque do Ibirapuera, São Paulo, Brazil

2014

Caminhos e Encontros, Pavilhão Japonês/Parque do Ibirapuera, São Paulo, Brazil

2013

Modos de Ser e Estar no Mundo, Pinacoteca Barão de Santo Ângelo do Instituto de Artes da UFRGS, Porto Alegre, Brazil

VII Encontro de Ceramistas de Paraty, Paraty, Brazil

2012

VI Encontro de Ceramistas de Paraty, Paraty, Brazil

2011

Pioneiros da Cerâmica em Terras de Cunha – Caminhos e Fronteiras, Palácio do Horto, São Paulo, Brazil

2010

Guardar – Bando de Barro no Museu, Museu Histórico de Santa Catarina, Florianópolis, Brazil

2009

Guardar – Bando de Barro no Arquivo, Arquivo Público do Estado, Porto Alegre, Brazil

2008

2º Salão Nacional de Cerâmica, Museu Alfredo Andersen, Curitiba, Brazil

Nipo-Brasileiros no Acervo da Pinacoteca do Estado de São Paulo, Pinacoteca do Estado de São Paulo, São Paulo, Brazil

Herança Japonesa na Cerâmica Brasileira, Palácio Boa Vista, Campos do Jordão, Brazil

NIPPON – 100 anos de Integração Brasil-Japão, Centro Cultural Banco do Brasil, Brasília, Brazil

Do Ukyio ao Mangá: BM&Bovespa nos 100 anos da Imigração, Espaço Cultural BM&F Bovespa, São Paulo, Brazil

NIPPON – 100 anos de Integração Brasil-Japão, Centro Cultural Banco do Brasil, Rio de Janeiro, Brazil

Arte, Brasil-Japão, Moderno e Atual – Artistas japoneses e nipo-brasileiros na coleção do MAC, Museu de Arte Contemporânea da USP, São Paulo, Brazil

Laços do Olhar, Instituto Tomie Ohtake, São Paulo, Brazil

NIPPON – 100 anos de Integração Brasil-Japão, Centro Cultural Banco do Brasil, Brasília, Brazil

100 anos de arte Nikkei no Brasil – Comemoração do Centenário da Imigração Japonesa no Brasil, MUBE - Museu Brasileiro de Escultura, São Paulo, Brazil

2007

XXI Mostra de Arte da Granja Viana, Centro Brasileiro Britânico, São Paulo, Brazil

Grande Exposição de Arte Bunkyo 2007 – Comemoração da Imigração Japonesa no Brasil, Sociedade Brasileira de Cultura

Megumi Yuasa

CV

Japonesa, São Paulo, Brazil

2006

Pró Centro de Cultura Nipo-Brasileiro,
Museu de Arte Nipo-Brasileiro - Sociedade
Brasileira de Cultura Japonesa, São Paulo,
Brazil

2005

O Olhar do Japonês no Brasil,
Comemoração do Cinquentenário da
Sociedade Brasileira – Bunkyo, Pavilhão
Japonês do Ibirapuera, São Paulo, Brazil

2000

Cerâmica Brasileira – Construção de uma
Linguagem, Cultura Inglesa – Centro
Britânico de São Paulo, Brazil

Cerâmica: Cinco Poéticas, MARP – Museu
de Arte de Ribeirão Preto, Ribeirão Preto,
Brazil

1999

Ressacralização da Arte, Sesc Pompéia,
São Paulo, Brazil

Artesãos do Brasil, Museu de Arte
Brasileira - Fundação Armando Álvares
Penteado, São Paulo, Brazil

1998

Mostra Internacional Brasil-Japão, Centro
Cultural Usiminas (Ipatinga), Grande Galeria
do Palácio das Artes (Belo Horizonte),
Itamaraty – Ministério das Relações
Exteriores (Brasília) e Museu de Arte de São
Paulo Assis Chateaubriand – MASP (São
Paulo), Brazil

1995

Acervo, Museu de Arte Moderna de São
Paulo, São Paulo, Brazil

Brasil, Japão e Arte – Comemoração
dos 100 anos de amizade Brasil Japão,

Fundação Mokiti Okada (São Paulo), Museu
Metropolitano de Curitiba (Curitiba), Museu
de Arte Moderna de São Paulo (São Paulo)

1994

Espaço Cultural de Catuaí, Londrina, Brazil

Bandeiras, Galeria de Arte do Sesi (São
Paulo), Museu de Arte Contemporânea da
USP (São Paulo), Brazil

Paisagens, Galeria de Arte de São Paulo,
São Paulo, Brazil

1993

Da imagética Brasileira e de Miró, Museu
de Arte Contemporânea - USP, São Paulo,
Brazil

1989

Acervo, Galeria de Arte de São Paulo, São
Paulo, Brazil

Arte Litoral Norte 8, Caraguatatuba, Brazil

1988

Os Ritmos e as Formas – Arte Brasileira
Contemporânea, Sesc-SP, São Paulo, Brazil

80 Anos da Imigração Japonesa – Aspectos
das Artes Visuais Brasileiras, Museu de
Arte Brasileira (Brasília), Museu de Arte
Moderna (Rio de Janeiro), Museu de Arte
Brasileira da Fundação Armando Álvares
Penteado (São Paulo), Brazil

80 anos da Imigração Japonesa, Museu de
Arte de São Paulo Assis Chateaubriand –
MASP, São Paulo, Brazil

19º Panorama da Arte Atual Brasileira –
Formas Tridimensionais, Museu de Arte
Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

Megumi Yuasa

CV

1987

2ª Mostra M.O.A. de Cerâmica Contemporânea, Fundação Mokiti, São Paulo, Brazil
Paulistas em Brasília, Museu de Arte de Brasília, Brasília, Brazil

Encuentro de Ceramistas Contemporâneos de America Latina, Museum of Contemporary Hispanic Art (New York, USA); Everson Museum of Art (Syracuse, USA); Museum of Fine Arts (St. Pittsburg, USA); Centro de Arte Contemporâneo (Ciudad de Mexico, México); Museo de la Universidad Nacional de Colombia (Bogotá, Colombia); Museo de Arte Contemporânea (Caracas, Venezuela); Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro (Rio de Janeiro); Sala Nacional de Exposiciones (Buenos Aires, Argentina).

1986

16º Panorama da Arte Atual Brasileira – Formas Tridimensionais, Museu de Arte Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

1ª Mostra M.O.A. de Cerâmica Contemporânea, Fundação Mokiti, São Paulo, Brazil

1985

Especialidade e Materiais da Escultura Contemporânea, Museu de Arte Contemporânea da USP, São Paulo, Brazil

Destaques da Arte Contemporânea Brasileira, Museu de Arte Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

1984

Cerâmica Hoje, Toki-Arte, São Paulo, Brazil

Galeria Paulo Figueiredo, Brasília, Brazil

Semana da Imigração Japonesa, Galeria Ocra e Centro Cultural São Paulo, São Paulo, Brazil

1982

Destaque da Arte Contemporânea Brasileira e Panorama da Arte Atual Brasileira, Museu de Arte Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

Um Século de Escultura no Brasil, Museu de Arte de São Paulo Assis Chateaubriand – MASP, São Paulo, Brazil

Cerâmica Hoje, Toki-Arte, São Paulo, Brazil

Galeria Ocra, São Paulo, Brazil

1981

Toki-Arte, Brasília, Brazil

Contemporâneos Brasileiros – Escultura/ Objeto, Galeria São Paulo, São Paulo, Brazil

1979

Desenho como Instrumento, Cooperativa dos Artistas Plásticos de São Paulo na Pinacoteca do Estado de São Paulo, São Paulo, Brazil

1978

10º Panorama de Arte Atual Brasileira – Escultura Objeto, Museu de Arte Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

Jardim Particular no Guarujá, Guarujá, Brazil

70º aniversário da Imigração Japonesa no Brasil, Sesc-SP (São Paulo); Galeria de Arte Global (São Paulo); Centro de Convivência Cultural (Campinas), Brazil

1977

14ª Bienal Internacional de São Paulo, Fundação Bienal de São Paulo, São Paulo, Brazil

Encontro de Escultores de Ouro Preto, Salão Semana Aleijadinho, Ouro Preto, Brazil

Megumi Yuasa

CV

Exposição Coletiva com Ana Theophilo, Boi, Gabriel Zellmeister, Leila Ferraz, Luiz Paulo Baravelli, Manoel Fernandes, Megumi Yuasa, Sérgio Fingerman

1975

34° Salão Nacional do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, Brazil

VI Salão Paulista de Arte Contemporânea, Paço das Artes, São Paulo, Brazil

Salão Arte Agora: Brasil 70/75, Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro, Brazil

Galeria do Sesc-SP, São Paulo, Brazil

Salão Semana Aleijadinho, Ouro Preto, Brazil

Galeria Skultura, São Paulo, Brazil

8° Salão Nacional do Museu de Arte Moderna da Pampulha, Museu de Arte Moderna da Pampulha, Belo Horizonte, Brazil

7° Panorama da Arte Atual Brasileira, Museu de Arte Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

13ª Bienal Internacional de São Paulo, Fundação Bienal de São Paulo, São Paulo, Brazil

1974

VI Salão Paulista de Arte Contemporânea, Fundação Bienal de São Paulo, Brazil 1971

Escultura Cerâmica – Megumi, Kaitaro, Yanata, Chácara no Tremembé, São Paulo, Brazil

Awards

1977

Prêmio Aquisição [Acquisition Award] – Encontro de Escultores de Ouro Preto, Salão Semana Aleijadinho, Ouro Preto, Brazil

1975

Prêmio Conselho Estadual de Cultura – Escultura, Secretaria de Cultura, Ciência e Tecnologia, São Paulo, Brazil

Prêmio Aquisição [Acquisition Award] – Salão Arte Agora: Brasil 70/75, Museu de Arte Moderna do Rio de Janeiro, Brazil

Prêmio Aquisição [Acquisition Award] – Galeria do Sesc-SP, São Paulo, Brazil

Courses, Workshops, Talks and Others

2020

Workshop: A Chama do Artista, Cotia, Brazil

Workshop: Diversidade e Unidade, Espaço Boa Vista Palhano, Brumadinho, Brazil

2019

Talk: A Arte da Cerâmica, 13ª Grande Exposição de Arte Bunkyo, São Paulo, Brazil

2018

Course: Obras da Obra, Espaço Integrado de Arte Paula Unger, São Paulo, Brazil

Course: Megumi Yuasa e Atelier Terra Bela, Cotia, Brazil

2017

Workshop: Diálogos da Matéria, Atelier Terra Bela, Cotia, Brazil

Megumi Yuasa

CV

Talk and Workshop: Megumi e Naoko Yuasa, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil

2013

Talk and Workshop: Megumi Yuasa – Depoimento, II Encontro Internacional de Ceramistas da Universidade de São Paulo, São Paulo, Brazil

2012

Talk and Workshop: Os Saberes e o Processo de Criação (with Grupo IANDÉ), Atelier Sílicas, São Paulo, Brazil

2010

Talk and Workshop: Megumi Yuasa – Visão Parcial da Obra, Conceitos e Processo de Criação, Instituto de Artes da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil

Talk and Workshop: The Art Tea (with Grupo IANDÉ), Atelier e Escola Joalheria Nao Yuasa, São Paulo, Brazil

Talk and Workshop: Uma Cidade Imaginária (with Grupo IANDÉ), 3º Congresso Nacional de Cerâmica do Paraná, Museu Alfredo Andersen, Curitiba, Brazil

2008

Member of the Artistic Selection and Award Committee of the 2º Salão Nacional de Cerâmica do Paraná, Museu Alfredo Andersen, Curitiba, Brazil

Talk and Workshop: O Acaso e a Observação no Processo Criativo; O Visível e o Invisível no Processo Criativo (with Grupo IANDÉ), 2º Salão Nacional de Cerâmica do Paraná, Museu Alfredo Andersen, Curitiba, Brazil
Talk and Workshop: O Acaso e a

Observação no Processo Criativo, Congresso Nacional de Técnicas para as Artes do Fogo, Escola SENAI Mario Amato em São Bernardo do Campo, São Paulo, Brazil

2007

Talk: O Acaso e a Observação no Processo Criativo (with Grupo IANDÉ), EMIA – Escola Municipal de Iniciação Artística da Secretaria de Cultura, São Paulo, Brazil

Palestra: O Acaso no Processo Criativo (with Grupo IANDÉ), Grupo Mosaico, Itu, Brazil

2000

Workshop: Mestres Artesãos, Oficina de Arte Popular Brasileira, Sesc Belenzinho, São Paulo, Brazil

1991

Workshop: Painel para a Estação Brás do Metrô, Cerâmica Aruan, São Paulo, Brazil

1989

Course at the Seminário de Cerâmica Brasileira no ARCO – Centro de Arte e Comunicação, Lisboa, Portugal

Workshop of creation and production of objects, Cerâmica Aruan, Itu, Brazil

1984

Course: Observação da Realidade, Museu de Arte do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brazil

1983

Ceramics courses with Ligia Reinach, São Paulo, Brazil

Advisory to Escola SENAI Armando Arruda, São Caetano, Brazil

Megumi Yuasa

CV

Collections

Carnegie Museum of Art, Pittsburgh, US

Museu de Arte Moderna de São Paulo, São Paulo, Brazil

Museu de Arte Contemporânea da Universidade de São Paulo, São Paulo, Brazil

Pinacoteca do Estado de São Paulo, São Paulo, Brazil